How do you reach 99% of your target audience in the FSU?

By advertising in ROGTEC Magazine!

Please contact +34 952 880952 or sales@rogtecmagazine.com for more information, or visit:
www.rogtecmagazine.com

КОЛОНКА ШЕФРЕДАКТОРА

Уважаемые читатели,

Хотя мне самому трудно в это поверить, но год на исходе, и перед вами последний номер журнала «Российские нефтегазовые технологии» за 2008 год. Уходящий год был насыщен событиями: цена на нефть сначала достигла пика на отметке 147 долларов за баррель, а затем, к моменту сдачи этого номера в печать, упала до 51. Реальная экономическая основа наблюдаемых событий проста: мировой спрос на нефть, газ и нефтепродукты растет экспоненциально, а цены на сырьевые товары, как известно, более всего определяются соотношением спроса и предложения. Снижение цен находит положительный отклик как среди потребителей, так и на уровне национальных экономических систем. Но это не отменяет того факта, что сырьем для производства большинства предметов повседневного пользования, от компьютера, на котором написаны эти строки, до автомобиля и бензина, заливаемого в его бак, остается наша любимая нефть. Несомненно и очевидно, что по мере снижения цен на нефть сокращается и размер прибыли нефтегазовых компаний. Но в условиях устойчиво высокого в мировом масштабе спроса на нефтепродукты можно уверенно делать ставку на то, что за падением цен, последует их дальнейший рост. Опыт показывает, что нефтегазовые компании умеют учиться на собственных ошибках, а также, что сокращение их капиталовложений в расширение добычи в связи со снижением текущих цен на нефть ведет к дефициту предложения в краткосрочной и среднесрочной перспективе, что вызывает стремительный рост цен из-за возникновения неудовлетворенного спроса. В этом отношении показательны планы компании «ТНК-ВР», которая недавно заявила о намерении, невзирая на финансовый кризис, поддерживать достигнутый уровень добычи, расширять ресурсную базу, продолжать строительство автозимников, нефтесборных пунктов и трубопроводов, связывающих новые месторождения с сетью магистральных трубопроводов. Также не следует забывать о том, что Российская Федерация располагает крупнейшими в мире запасами природного газа, который выгодно отличается от традиционно пользующейся большим вниманием нефти меньшей себестоимостью, большим объемом запасов и более высоким уровнем экологичности, что, по мнению многих специалистов, уже в не столь отдаленном будущем может сделать газ наиболее востребованным видом углеводородного сырья.

Год был насыщен событиями и для журнала «Российские нефтегазовые технологии», последние номера которого были представлены на нескольких крупных отраслевых выставках и конференциях. Следуя сложившейся традиции, журнал принимал участие в ежегодной выставке KIOGE в г. Алма-Ате. В последние четыре года наблюдался беспрецедентный рост популярности этой выставки, о чем свидетельствует и успех выставки этого года, участие в которой приняли многие из наших партнеров. Наш журнал оказался единственной крупной региональной публикацией, представленной на отдельном стенде, на котором можно было познакомится с работниками его редакции. После этого мы приняли участие в выставке-конференции «Российские нефтегазовые технологии» в Москве и распространили большое число экземпляров журнала среди ее участников. Судя по всему, уже второй год наш журнал привлекает на этой выставке больше внимания, чем официальное издание ее устроителей! В ходе выставки мы познакомились с рядом интересных разработок, о которых будет рассказано на страницах нашего журнала в будущем году. И, наконец, мы впервые приняли участие в нефтегазовой и нефтехимической выставке ADIPEC в г. Абу-Даби, входящей в число крупнейших и наиболее известных отраслевых выставок энергетического сектора, повторное участие в которой уже включено в наши планы на следующий год.

Как большинство наших читателей, вероятно, уже знает, недавно был запущен новый вариант сайта ROGTECMAGAZINE.com, который уже привлек значительное внимание со стороны представителей отрасли. Вышедший в свет в начале ноября первый выпуск онлайновой версии журнала вызвал интерес читателей, выразившийся в потоке откликов и значительном росте трафика на сайте ROGTECMAGAZINE.com. Мы рады, что онлайновый журнал пользуется популярностью у посетителей сайта и получает высокую оценку.

Позвольте мне еще раз пожелать вам успехов и счастья в наступающем году от имени ставшего синонимом российской нефтегазовой промышленности журнала «Российские нефтегазовые технологии»!

Ник Лукан
Шеф-редактор издания
nick.lucan@themobiusgroup.com

НАША ЦЕЛЕУСТРЕМЛЕННОСТЬ ПОМОГАЕТ ВАМ ДОСТИЧЬ БОЛЬШИХ ГЛУБИН

ОТ СПБУ ДО БУРОВЫХ СУДОВ

3500C

C280

CM

Двигатели Cat® обеспечивают энергию для морского бурения еще с тех времен, когда бурение на глубине 100 м считалось глубоководным. Мы и сегодня помогаем тем, кто работает уже на глубинах свыше 3500 м в сложных условиях с высокой степенью риска. С эффективной мощностью от 391 до 16 000 кВт, двигатели Caterpillar® демонстрируют высокую производительность, обеспечивающую достижение поставленных вами целей.

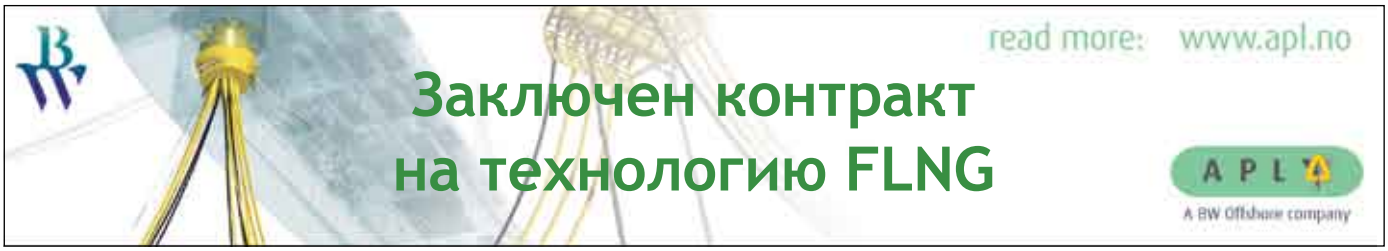
Мы можем предоставить дополнительную информацию о конструктивных особенностях и преимуществах двигателей Cat®, а также предложить специально разработанный вариант их использования для вашего проекта. Интересующую вас информацию вы можете получить у регионального представителя Caterpillar или на вэб-сайте **www.cat-oilandgas.com**

ДИАПАЗОНЫ МОЩНОСТИ ДВИГАТЕЛЕЙ ПРИ НЕПРЕРЫВНОМ РЕЖИМЕ РАБОТЫ

Газовый дв. серии G3500:	от 391 до 1286 экв. кВт
Дизельный дв. серии 3500:	от 507 до 1717 экв. кВт
Газовый дв. серии G3600:	от 1324 до 3531 экв. кВт
Дизельный дв. серии 3600:	от 1490 до 5420 экв. кВт
Дизельный дв. серии C280:	от 1730 до 5420 экв. кВт
Дизельный дв. серии CM32:	от 2880 до 8000 экв. кВт
Дизельный дв. серии CM43:	от 5400 до 16,000 экв. кВт
Газовый дв. серии GCM34:	от 4290 до 6100 экв. кВт

©2008 Caterpillar. All rights reserved. CAT, CATERPILLAR, their respective logos, "Caterpillar Yellow" and the POWER EDGE trade dress, as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission.

CATERPILLAR®
TODAY'S WORK. TOMORROW'S WORLD.™



EDITORS NOTE

Dear Readers,

Although I can hardly believe it, we are coming to the end of the year and the last issue of ROGTEC 2008. It has been an interesting year in many respects; we have seen oil reach a peak of 147 dollars a barrel and swing back down to 51 at time of going to press. The facts on this subject, however, are simple: global demand for oil, gas and petroleum products is increasing exponentially and commodity prices have always swayed primarily on the simple equation of supply and demand. The reduction in prices have come as welcome relief to struggling consumers and indeed economies, however the majority of consumables we use, from the computer on which I am writing this letter, to the car you drive and the petrol you fill it with are made from our beloved oil. It is true, and indeed obvious, that as the price of oil comes down, so do the profit margins of the operators. However, with demand continuing to stay strong for petroleum products globally, the smart money is on small drop followed by a steady increase in the price of a barrel. History shows that the oil industry tends to learn from its mistakes, and if operators stop investing in future production today due the low price of a barrel, there will be a lack of supply in the short to medium term. This will cause a serious spike in oil prices due demand outstripping supply. Leading the way in this respect are TNK-BP, who have recently announced that despite the current financial downturn, they intend to continue producing oil, increasing their reserves, building winter roads and oil-gathering centers, and constructing pipelines that will connect new fields with trunk pipelines. Also let us not forget about natural gas, of which the Russian Federation holds the largest global reserves. A cheaper, greener and more abundant resource than its more illustrious brother oil, natural gas will, many say, become the hydrocarbon of choice in the not so distant future.

Back to ROGTEC Magazine, and we have had a great few months showcasing our latest issue. First up was our annual trip to Almaty for the Kazakhstan Oil and Gas Exhibition. We have seen this show grow and prosper over the last 4 years and this year was no exception. It was great to see all of our clients supporting the event, and we were again proud to be the only mainstream regional publication with a booth and personal presence at the exhibition. We followed this with a great booth and significant bonus distribution at the Russian Oil and Gas Technology Conference in Moscow. In fact, our presence was such that for the second show running, its seems we outgunned the official publication! On a serious note though there were some great technologies under the spotlight, which we will look forward to reporting on later next year. From Russia it was then on to the Middle East, and ADIPEC, one of the largest energy exhibitions on the planet. It was great to be at this industry standard event and one we will look forward to attending in 2010.

As I'm sure most of you already know, ROGTECMAGAZINE.com has recently been relaunched and is receiving some serious attention from the industry. Since launching our newsletter at the beginning of November, we have received a fantastic response with direct replies and a significant increase of traffic to ROGTECMAGAZINE.com. Our online issue is receiving some serious viewing and we are very proud to have received some great feedback.

Let me take this opportunity to wish you all a very happy holiday season, and remember, if you're thinking Russia, think ROGTEC!

Nick Lucan
Editorial Director
nick.lucan@themobiusgroup.com

THE MOBIUS GROUP